

V Bruseli 10. marca 2022
(OR. en)

6593/22

**Medziinštitucionálny spis:
2022/0073(NLE)**

**COEST 100
WTO 38**

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	9. marca 2022
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2022) 103 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Rade pre pridruženie zriadenej Dohodou o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Gruzínskom na strane druhej, pokiaľ ide o prijatie programu pridruženia medzi EÚ a Gruzínskom

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2022) 103 final.

Príloha: COM(2022) 103 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 9. 3. 2022
COM(2022) 103 final

2022/0073 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Rade pre pridruženie zriadenej Dohodou o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Gruzínskom na strane druhej, pokiaľ ide o prijatie programu pridruženia medzi EÚ a Gruzínskom

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia Rady, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má prijať v mene Únie v Rade pre pridruženie v súvislosti s plánovaným prijatím programu pridruženia medzi Európskou úniou a Gruzínskom na roky 2021 – 2027.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Dohoda o pridružení

Cieľom dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Gruzínskom na strane druhej (ďalej len „dohoda“) je posilnenie spolupráce a podpora politického pridruženia a hospodárskej integrácie. Dohodou sa takisto zriaďuje prehĺbená a komplexná zóna voľného obchodu (ďalej len „DCFTA“). Dohoda nadobudla platnosť 1. júla 2016.

2.2. Rada pre pridruženie

Rada pre pridruženie bola zriadená podľa článku 404 dohody. Rada dozerá na uplatňovanie a vykonávanie dohody a monitoruje ich, pričom pravidelne preskúmava fungovanie dohody z pohľadu jej cieľov. Pozostáva z členov Rady Európskej únie a členov Európskej komisie na jednej strane a z členov gruzínskej vlády na strane druhej.

2.3. Pripravovaný akt Rady pre pridruženie

V súlade s článkom 406 ods. 1 dohody má Rada pre pridruženie právomoc prijímať odporúčania na účely dosiahnutia cieľov dohody. Rada pre pridruženie prijme odporúčanie týkajúce sa vykonávania programu pridruženia medzi EÚ a Gruzínskom na roky 2021 – 2027 (ďalej len „pripravovaný akt“).

Cieľom pripravovaného aktu je podporiť vykonávanie dohody stanovením spoločných priorít na roky 2021 až 2027.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ PRIJAŤ V MENE ÚNIE

EÚ a Gruzínsko sa dohodli na konsolidácii svojho partnerstva stanovením priorít na roky 2021 až 2027 na podporu vykonávania dohody.

Program pridruženia na roky 2021 – 2027 zahŕňa:

- politický dialóg,
- zahraničnú a bezpečnostnú politiku,
- spoluprácu v oblasti slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, obchodu a záležitostí súvisiacich s obchodom a

- spoluprácu v mnohých ďalších odvetviach, na ktoré sa vzťahuje dohoda, ako sú energetika, verejné zdravie, doprava, životné prostredie, zmena klímy a rybárstvo a námorné záležitosti.

Program pridruženia odráža politické ciele Východného partnerstva¹ a zohľadňuje priority Komisie, ako je ekologická a digitálna transformácia. Zohľadňuje aj najnovší politický vývoj vrátane vývoja v oblasti energetickej efektívnosti a obnoviteľných zdrojov energie, ochrany životného prostredia a záväzkov vyplývajúcich z Parížskej dohody. Program pridruženia sa zaoberá aj novými výzvami, ktoré prináša pandémia COVID-19, pričom cieľi na spoluprácu na odolnosti v oblasti zdravia a na sociálno-ekonomickej obnove. Mimoriadne dôležité sú aj priority spojené s veľmi potrebnými reformami v Gruzínsku, najmä v oblasti právneho štátu, reformy justície a konsolidácie demokracie.

Únia musí prijať pozíciu k programu pridruženia s cieľom uľahčiť úplné vykonávanie dohody a usmerniť dvojstrannú spoluprácu.

4. PRÁVNÝ ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovuje, že Rada prijíma rozhodnutia, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.*“

Pojem „akty s právnymi účinkami“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom Únie*“².

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Rada pre pridruženie je orgán zriadený dohodou, konkrétne dohodou o pridružení.

Akt, ktorý má prijať Rada pre pridruženie, predstavuje akt s právnymi účinkami. Pripravovaný akt má právne účinky, pretože program pridruženia medzi EÚ a Gruzínskom na roky 2021 – 2027 bude základom programovania v rámci Nástroja susedstva a rozvojovej a medzinárodnej spolupráce – Globálna Európa.

Pripravovaným aktom sa nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

¹ Ako sa vymedzené v spoločnom oznámení s názvom „Politika Východného partnerstva po roku 2020 – Posilnenie odolnosti – Východné partnerstvo, ktoré prináša výsledky pre všetkých“, v sprievodnom spoločnom pracovnom dokumente útvarov Komisie a v spoločnom vyhlásení zo samitu Východného partnerstva.

² Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

Ak pripravovaný akt sleduje viacero cieľov zároveň alebo obsahuje viacero zložiek, ktoré sú nerozlučne spojené bez toho, aby jeden cieľ alebo zložka boli oproti ostatným vedľajšie, hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ bude musieť výnimočne zahŕňať viaceré zodpovedajúce právne základy.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavný cieľ a obsah pripravovaného aktu sa týkajú pridruženia s tretími krajinami, najmä podpory plnenia zámerov a cieľov dohody o pridružení medzi Európskou úniou a Gruzínskom. Opatrenia, ktorých prijatie sa predpokladá, sa vo všeobecnosti týkajú všetkých oblastí, na ktoré sa vzťahuje dohoda o pridružení, a ich cieľom je ďalšie vykonávanie a prehĺbenie pridruženia medzi zmluvnými stranami. Z toho vyplýva, že oblasť, do ktorej toto rozhodnutie patrí, sa musí určiť s ohľadom na dohodu o pridružení ako celok.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 217 ZFEÚ.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 217 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

5. UVEREJNENIE PRIPRAVOVANÉHO AKTU

Keďže akt Rady pre pridruženie nahradí odporúčanie č. 1/2017 z 20. novembra 2017, je vhodné tento akt po prijatí uverejniť v Úradnom vestníku Európskej únie.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať v Rade pre pridruženie zriadenej Dohodou o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Gruzínskom na strane druhej, pokiaľ ide o prijatie programu pridruženia medzi EÚ a Gruzínskom

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 217 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dohoda o pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu a ich členskými štátmi na jednej strane a Gruzínskom na strane druhej (ďalej len „dohoda“) bola podpísaná 27. júna 2014³ a nadobudla platnosť 1. júla 2016.
- (2) Podľa článku 406 ods. 1 dohody môže Rada pre pridruženie prijímať odporúčania na účely dosiahnutia cieľov dohody.
- (3) Rada pre pridruženie má prijať odporúčanie týkajúce sa vykonávania programu pridruženia medzi EÚ a Gruzínskom na roky 2021 – 2027 písomným postupom.

Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má prijať v mene Únie v Rade pre pridruženie, keďže program pridruženia medzi EÚ a Gruzínskom na roky 2021 – 2027 bude základom programovania v rámci Nástroja susedstva a rozvojovej a medzinárodnej spolupráce – Globálna Európa.
- (4) Na uľahčenie uplatňovania dohody sa zmluvné strany dohodli vypracovať program pridruženia, ktorý bude obsahovať zoznam priorít pre spoločné úsilie podľa jednotlivých odvetví.
- (5) Rada prijme pozíciu Únie v Rade pre pridruženie, pokiaľ ide o prijatie programu pridruženia medzi EÚ a Gruzínskom na roky 2021 – 2027,

³ Ú. v. EÚ L 261, 30.8.2014, s. 4.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má prijať v mene Únie v Rade pre pridruženie, je založená na návrhu odporúčania Rady pre pridruženie, ktorý je pripojený k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Komisii a vysokému predstaviteľovi.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedníčka*